

LES CONNECTEURS - APERÇU PRATIQUE

L'ÉNUMÉRATION

COMMENCER
d'abord
premièrement
pour commencer
en premier lieu

CONTINUER
ensuite
puis
deuxièmement
en deuxième lieu
troisièmement ...
pour continuer
en plus
encore

CONCLURE
pour finir
finalement
pour conclure
en dernier lieu
enfin
pour terminer

+ indicatif

commençons par
terminons par

+ infinitif

DE OPSOMMING

BEGINNEN
eerst
ten eerste
om te beginnen
ten eerste

VERDERGAAN
daarna
dan
ten tweede
ten tweede
ten derde
om verder te gaan
daarbij
nog

BESLUITEN
ten slotte
ten slotte
om te besluiten
ten laatste
ten laatste
om af te sluiten

laten we beginnen met
laten we eindigen met

L'EXPLICATION

en effet
c'est-à dire que

+ indicatif

LA CONCLUSION

bref
pour résumer
en conclusion

+ indicatif

L'ILLUSTRATION

par exemple
ainsi
notamment

L'AJOUT

de plus
en plus
également
aussi

DE TOELICHTING

inderdaad
dat wil zeggen dat /
het is te zeggen dat

HET BESLUIT

kortom
om samen te vatten
als conclusie

DE ILLUSTRATIE

bijvoorbeeld
zo, op die manier
namelijk, met name

DE TOEVOEGING

bovendien
daarenboven
ook
ook

LE TEMPS

quand
lorsque
au moment où
dès que
depuis que
pendant que
tant que
après que

+ indicatif

avant que
en attendant que
jusqu'à ce que

+ subjonctif

dès
en attendant
lors de

+ substantif

avant de
en attendant de

+ infinitif

DE TIJD

wanneer
wanneer
op het moment dat
van zodra dat
sinds
terwijl
zolang als
nadat

voordat
in afwachting dat
totdat

vanaf
in afwachting van
tijdens

voor / vooraleer
in afwachting van te

LA CAUSE**DE OORZAAK****en début de phrase**

vu que
comme
étant donné que

aangezien
aangezien
aangezien

entre deux phrases

parce que
car
puisque

omdat
want
omdat

+ indicatif

par
en raison de (neutre)
vu

door
door
gezien

+ substantif

à cause de (négatif)
grâce à (positif)

door
dankzij

+ substantif / pronom tonique

LA CONDITION**DE VOORWAARDE**

si
comme si

als
alsof

+ indicatif

à condition de

op voorwaarde dat

+ infinitif

à condition que
pourvu que

op voorwaarde dat
als...maar

+ subjonctif

LA CONSÉQUENCE**HET GEVOLG**

donc
alors
ainsi
par conséquent
en conséquence
du coup
c'est / voilà pourquoi
de sorte que (sans but)
tant (de)...que

dus / bijgevolg
dus
zo
bijgevolg
bijgevolg
dus
daarom
met als gevolg dat
zoveel ... dat

+ indicatif

tellement...que

zo(veel) ... dat

+ adjectif / verbe à l'indicatif

si...que

zo ... dat

+ adjectif

LE BUT**HET DOEL**

pour que
afin que
de peur que
de sorte que

opdat
opdat
uit angst dat
opdat

+ subjonctif

pour
afin de
dans le but de
de peur de

om te
om te
met als doel te
uit angst te

+ infinitif

pour

voor

+ substantif / pronom tonique

LA CONCESSION**DE TOEGEVING**

pourtant
toutefois
néanmoins
cependant
même si

nochtans
echter
evenwel
echter
ook/zelfs al

+ indicatif

bien que
quoique
quoi...que
où que
qui que
à moins que

hoewel
hoewel
wat... ook
waar ook
wie ook
tenzij

+ subjonctif

malgré

ondanks

+ substantif

L'OPPOSITION**DE TEGENSTELLING**

mais
alors que / tandis que
par contre
or (= contre tout attente)
d'une part...d'autre part ...
au contraire
en revanche

maar
terwijl
maar / daarentegen
maar
enerzijds ... anderzijds ...
integendeel
maar

+ indicatif

contrairement à

in tegenstelling tot

+ substantif / pronom tonique

au lieu de

in plaats van te

+ infinitif